

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 40 (2013)
Heft: 155

Rubrik: L'expression de décembre 2013

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

N èpnyô, un épineux. *N èpnyô blan*, une aubépine (*on peûreû San Martin*, une poire Saint Martin ou cenelle). *N èpnyô nèr*, un prunellier (*na pèlosse*, une prunelle). *Le savnyon*, le cornouiller sanguin.

Le kréva pètyè, arbuste de nom français inconnu (litt. crève gésier). *Le ryeudon*, arbuste de nom français inconnu, utilisé pour faire des liens en bois.

3. PARASITES LIGNEUX.

Le lyér, l iy, le lierre. *On?, na? zharbwi*, une clématite.

La clarté de la présentation du vocabulaire et la richesse de la documentation apportée par les correspondants savoyards fait ressortir un lexique partagé par les contrées patoisantes ainsi qu'une frange originale. Le lecteur est invité à examiner l'arbre du patois dans sa force autant que dans sa sinuosité. La rubrique *L'Expression du mois* démontre une fois encore la précision dialectale lorsqu'elle découpe l'environnement proche.

Que s'élève vigoureusement l'arbre du patois dans la société moderne !

TABLEAU COMPARATIF (VOIR PAGE SUIVANTE)



VOS REMARQUES



L'EXPRESSION DE DÉCEMBRE 2013

A vous de jouer les patoisant(e)s !

Dans votre patois, comment exprimez-vous

**la gratitude, les remerciements,
les félicitations ?**

Merci à celles et à ceux qui nous ont envoyé leur contribution à découvrir dans le prochain numéro.